

Freitag, 8. September 2006

Zeit	Vorträge-Präsentationen	Sektion
9.00 - 10.00	<p>Dr. Stavros Savas, Direktor der Ellinogermaniki Agogi Michael Dorn, Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Athen Antonios S. Bobetsis, Wissenschaftlicher Koordinator für die neuen schulischen Lehrbücher, Pädagogisches Institut, Griechisches Ministerium für Bildung und Religion Adamantia Schäfer-Sotiropoulou, Europäische Kommission, Generaldirektion für Bildung und Kultur Assimakis Konstantopoulos, Vizepräsident, Griechischer Deutschlehrerverband Dagmar Schäffer, DaF-Netzwerk-Koordinatorin, Ellinogermaniki Agogi</p>	Begrüßung
10.00 – 10.15	<p>Vorstellung des neuen Lehrwerks Deutsch ein Hit! 1 für griechische Gymnasien (DE) <i>Daniela Stai, Chariklia Kapoti, Panajota Spyropoulou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland</i></p>	
10.15 – 10.45	<p>Interkulturelles Lernen mit Computer und Internet (DE) <i>Prof. Dr. Bernd Rüschoff, Universität Duisburg- Essen, Deutschland</i></p>	Fremdsprachen- unterricht in einem erweiterten Europa
10.45 – 11.10	<p>Vernetzte Welten - Wie das Internet Lehr- und Lernprozesse im Fremdsprachenunterricht verändert (DE) <i>Dr. Rüdiger Riechert, IIK Düsseldorf, Deutschland</i></p>	
11.10 – 11.30	<p>Unzeitgemäße Anmerkungen - Der Lehrer und die Kreide (EL, DE) <i>Prof. Dr. Elmar Winters-Ohle, Universität Dortmund, Deutschland</i></p>	
11.30 – 12.00	Kaffeepause	
12.00 – 12.20	<p>Das DaF-Netzwerk: Eine europäische Plattform der Zusammenarbeit (DE) <i>Dagmar Schäffer, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland</i></p>	
12.20 – 12.40	<p>Interkulturelles Lernen in der Schule - Ideen und Beispiele aus internationalen Projekten (DE) <i>Dr. Ivanka Kamburova, Shumen Universität / Lehrerfortbildungsinstitut Varna, Bulgarien</i></p>	Europäische Initiativen und Projekte für die Sprachenlehrer- fortbildung
12.40 – 13.00	<p>In Vino Veritas – Deutschlehrerfortbildung mit der Feuerzangenbowle (DE) <i>Gaby Frank- Voutsas, Goethe Institut Athen, Griechenland</i></p>	
13.00 – 14.00	Mittagspause	

14.00 – 14.30	WebQuests und Weblog im DaF-Unterricht im Rahmen des eTwinning Programms an einer griechischen öffentlichen Schule (DE) <i>Johanna Chardaloupa, Panhellenischer Deutschlehrerverband, Athen, Griechenland</i>	Deutsch lernen in Griechenland
14.30 – 15.00	Einsatz von Liedern im Fremdsprachenunterricht (DE) <i>Alekos Goulas, Griechischer Deutschlehrerverband, Athen, Griechenland</i>	
15.00 – 15.30	Methodisch-didaktische Prinzipien des neuen Lehrwerks Deutsch ein Hit!1 (DE) <i>Daniela Stai, Chariklia Kapoti, Panajota Spyropoulou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland</i>	
15.30 - 16.00	Kaffeepause	
16.00 - 18.00	Parallele Workshops	
20.30	Abendessen in Athen	

Parallele Workshops

WORKSHOP 1.1 Software für Sprachenlehrer		
16.00 – 16.30	Multimedia im Sprachunterricht. Freund oder Feind? (EN) <i>Alexandros Vouyouklis, Flexible Multimedia / Kryfo Scholio Language School, Athens, Greece</i>	
16.30 – 17.00	Der Einsatz des computergestützten Simulationsprogramms für Unternehmensgründer im Wirtschaftsdeutsch-Unterricht (DE) <i>Elisabeth Lazarou, Universität Innsbruck, Österreich</i>	
17.00 – 17.30	DOKEOS – nicht nur ein Hausaufgabenraum (DE) <i>Frank Leppert, Universidade Católica Portuguesa, Viseu, Portugal</i>	
17.30 – 18.00	Das "griechische Sommerloch" im Deutschunterricht – Überbrückung durch E-Mail-Betreuung (DE) <i>Ina Vallianatos-Grapengeter, Sprachenschule "Livathos", Metaxata, Kefalonia, Griechenland</i>	

WORKSHOP 1.2 Motivation und Methodik		
16.00 – 16.45	Durch Motivation zum Lernerfolg (DE) <i>Chryssoula Stamouli, Deutschlehrerin, Gymnasium Trikala, Griechenland</i>	
16.45 – 18.00	DaF – offen, handlungsorientiert, spielerisch (DE) <i>Prof. Daniela Stoytcheva, Universität Sofia, Bulgarien</i>	

WORKSHOP 1.3 Ressourcen und Material für DaF

16. 00 – 17.00 Die unendliche Lektüre (DE)
Werner Bönzli, Max Hueber Verlag, München, Deutschland

17.00 – 17.30 Die DS Helsinki als Pädagogisches Ressourcenzentrum für DaF-DFU in
Finnland (DE)
Jorma Larinkoski, Helsinki, Finnland

WORKSHOP 1.4 Filme machen mit Deutschlernern (Teil 1)

16.00 – 18.00 Filme machen mit Deutschlernern – neue und alte Medien im Sprachunterricht
(DE)
Marta Ares Fontela, EOI Vigo, Spanien

WORKSHOP 1.5 Unterrichten mit Deutsch ein Hit! 1 (Teil 1)

Gruppe 1

Lek. 1, Lesen und Verstehen
Chariklia Kapoti, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

16.00 – 18.00

Gruppe 2

Lek. 2, Strategien
Panajota Spyropoulou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

Gruppe 3

Lek. 3, Projektarbeit
Daniela Stai, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

Samstag, 9. September 2006

Zeit	Vorträge-Präsentationen	Sektion
9.30 – 10.00	Multiculti im Fremdsprachenunterricht (DE) <i>Dr. Evangelia Papadimitriou, Deutschlehrerin, Ioannina, Griechenland</i>	
10.00 – 11.00	On the Edge - Ein Projekt und Schlüsselfragen für Länder im erweiterten Europa (DE) <i>Dr. Alan Clarke, Liverpool Hope University, Großbritannien</i>	Multikulturalismus in den Klassenzimmern Europas
11.00 – 11.30	Deutsch in meiner Umgebung – Modelle für den Unterricht (DE) <i>Erika Broschek, Goethe-Institut Athen, Griechenland</i>	
11.30 – 12.00	Kaffeepause	
12.00 – 12.30	Das Griechische Staatszertifikat für Fremdsprachen (K. Π .Γ.) (DE) <i>Georgia Pipeli, 5. und 12. Grundschule Xanthi, Griechenland</i>	
12.30 – 13.00	Kompetenzstufen testen - leicht gemacht. C-Tests für DaF in der Praxis (DE) <i>Prof. Dr. Rupprecht Baur, Universität Duisburg- Essen, Deutschland</i>	Evaluation und Leistungsbewertung im Fremdsprachen- unterricht
13.00 – 13.30	Evaluationsmethoden für den Unterricht (DE) <i>Dr. Anja Görn, Universität der Bundeswehr München, Deutschland</i>	
13.00 – 14.00	Mittagspause	
14.30 - 16.30	Parallele Workshops	
16.30 - 17.00	Kaffeepause	

Parallele Workshops

WORKSHOP 2.1 Europäisches Bewusstsein und europäische Identität

- 14.30 – 15.00** Sind griechische Schüler europabewusst? (DE)
Nicolaos Bounas, TEI Epirus, Arta, Griechenland
- 15.00 – 15.30** PeriSCop – Materialien für die europäische Dimension im Unterricht (DE)
Prof. Ana Marija Muster, Universität Ljubljana, Slowenien
- 15.30 – 16.30** Fremdsprachenunterricht für europäische Identität (EN)
Nora-Anne Dowling & Margaret Doogan, Inchicore College für Weiterbildung, Dublin, Irland

WORKSHOP 2.2 Innovative Ansätze für den Lernprozess

- 14.30 – 16.00** Digitales „Storytelling“ für eine europäische Schule (EN)
Hans Skoglund, Eva Darell & Simon Strömberg, Kulturskolan, Stockholm, Schweden
- 16.00 – 16.30** Neue Technologien für eine europäische Schule (EN)
Anna Zoakou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

WORKSHOP 2.3 Filme machen mit Deutschlernern (Teil 2)

- 14.30 – 16.30** Filme machen mit Deutschlernern – neue und alte Medien im Sprachunterricht (Fortsetzung) (DE)
Marta Ares Fontela, EOI Vigo, Spanien

WORKSHOP 2.4 Unterrichten mit Deutsch ein Hit! 1 (Teil 2)

- Gruppe 1**
Lek. 2, Strategien
Panajota Spyropoulou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland
- Gruppe 2**
Lek. 3, Projektarbeit
Daniela Stai, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland
- Gruppe 3**
Lek. 1, Lesen und Verstehen
Chariklia Kapoti, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

17.00 - 19.00 Parallele Workshops

WORKSHOP 2.5 Das Internet für Deutschlehrer

17.00 – 17.40 Österreichische Landeskunde aus dem Internet (DE)
Katja Bradač, Österreich-Institut, Ljubljana, Slowenien

17.40 – 18.20 „Aus den Charts in den Unterricht“ – Recherche und Didaktisierung aktueller deutschsprachiger Musik (DE)
Andreas Westhofen, IIK Düsseldorf, Deutschland

18.20 – 19.00 Bilder und Graphiken für den Sprachunterricht im Internet finden und bearbeiten (EN)
Andrzej Walczak, Gdańskie Liceum Autonomiczne, Danzig, Polen

WORKSHOP 2.6 Kulturen, Körper und Rhythmen für eine europäische Schule

17.00 – 19.00 *Virginia Taylor, Liverpool Hope Universität, Großbritannien (EN)*

WORKSHOP 2.7 Comenius Kontakt-Seminar

17.00 – 17.30 Bildungsaustausch als Voraussetzung für friedliche Koexistenz junger europäischer Bürger (EL, EN)
Ioanna Psina. 9. Lyzeum, Athen, Griechenland

17.30 – 18.00 Präsentation von Comenius-Schul-Projekten (EL, DE)
Ioanna Stefanidi, 7. Gymnasium Nea Smyrni, Griechenland
Sotiria Tzelve-Anesti, Gymnasium Chalkida, Griechenland

18.00 - 18.30 Kooperation mit Comenius-Netzwerken (EL, EN)
Pavlos Koulouris, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

18.30 - 19.00 Diskussion und Meinungsaustausch

WORKSHOP 2.8 Unterrichten mit Deutsch ein Hit! 1 (Teil 3)

Gruppe 1

Lek. 3, Projektarbeit
Daniela Stai, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

Gruppe 2

17.00 – 19.00 Lek. 1, Lesen und Verstehen
Chariklia Kapoti, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

Gruppe 3

Lek. 2, Strategien
Panajota Spyropoulou, Ellinogermaniki Agogi, Athen, Griechenland

20.30 Dinner / Evening in Athens